(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
Bureau international

(43) Date de la publication internationale
21 août 2008 (21.08.2008)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 2008/099096 A2

(51) Classification internationale des brevets : Non classée

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/FR2008/050013

(22) Date de dépôt international : 7 janvier 2008 (07.01.2008)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :
0752603 10 janvier 2007 (10.01.2007) FR

(71) Déposant : VALOIS SAS [FR/FR]; B.P. G, Le Prieuré, F-27110 Le Neubourg (FR).

(72) Inventeur: PENNANEAC'H, Hervé; 14, route de Baslines, F-27130 Piseux (FR).

(74) Mandataire : CAPRI; 33, rue de Naples, F-75008 Paris (FR).

(81) États désignés *(sauf indication contraire, pour tout titre de protection nationale disponible)* : AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés *(sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible)* : ARIPO (BW, GH,

*[Suite sur la page suivante]*

WO 2008/099096 A2

(54) Title: ASSEMBLY FOR DISPENSING A FLUID PRODUCT

(54) Titre : ENSEMBLE DE DISTRIBUTION DE PRODUIT FLUIDE

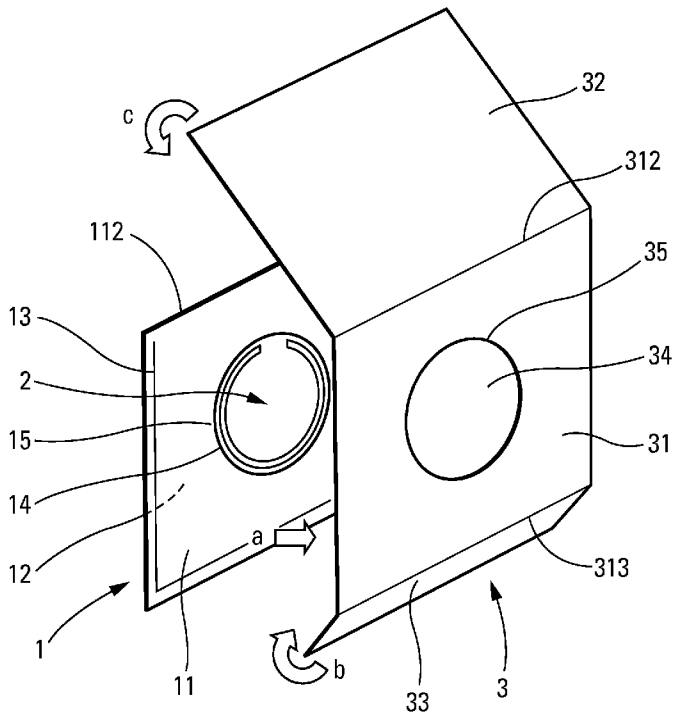



Fig. 1

(57) Abstract: The invention relates to an assembly for dispensing a fluid product, that comprises: a fluid product dispenser (1, 2) including a tank of a fluid product (1) and a blocking member (2), the tank including at least one flexible sheet (11) provided with an opening (14) cut in the sheet, the blocking member (2) defining a fluid-product dispensing aperture (210), and the blocking member (2) being mounted in said opening (14); and a flexible lining (3) surrounding the dispenser, the lining including a window (34) through which the blocking member (2) can be accessed; characterised in that the opening (14) and the window (34) define respective planar and superimposed peripheral edges (15, 35).

(57) Abrégé : Ensemble de distribution de produit fluide comprenant: un distributeur de produit fluide (1, 2) comprenant un réservoir de produit fluide (1) et un organe d'obturation (2), le réservoir comprenant au moins une feuille souple (11) pourvue d'une ouverture (14) découpée dans la feuille, l'organe d'obturation (2) définissant un orifice de distribution de produit fluide (210), l'organe d'obturation (2) étant monté dans ladite ouverture (14); et un habillage souple (3) enveloppant le distributeur, l'habillage comprenant

*[Suite sur la page suivante]*

GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Publiée :**

— *sans rapport de recherche internationale, sera republiée dès réception de ce rapport*

une fenêtre (34) à travers laquelle l'organe d'obturation (2) est accessible, caractérisé en ce que l'ouverture (14) et la fenêtre (34) définissent des bords périphériques respectifs plans superposés (15, 35).

# Ensemble de distribution de produit fluide

La présente invention concerne un ensemble de distribution de produit fluide plus particulièrement approprié à distribuer des produits pâteux, tels que les crèmes, les gels, les pommades, etc. La présente invention trouvera une application privilégiée dans les domaines de la cosmétique, de la pharmacie ou encore de la parfumerie.

Dans l'art antérieur, on connaît déjà le document FR 2 822 808 qui décrit un ensemble de distribution de produit fluide comprenant un distributeur et un conditionnement enveloppant le distributeur. Le distributeur se présente sous la forme d'une petite poche relativement plate définissant un orifice de distribution sur un de ses bords. Cet orifice de distribution est initialement obturé par un bouchon que l'on peut retirer, notamment par l'arrachage. Le conditionnement masque la petite poche, mais définit une échancrure au niveau de laquelle est positionné le bouchon amovible. Pour cela, l'échancrure est définie sur un bord latéral du conditionnement.

L'inconvénient avec ce type d'ensemble de distribution est que l'utilisateur a des difficultés à récupérer le produit fluide distribué par le distributeur. En effet, après avoir arraché le bouchon amovible, l'utilisateur appuie sur le conditionnement, ce qui a pour effet d'écraser la petite poche du distributeur. En conséquence, du produit fluide est distribué à travers l'orifice de distribution situé au fond de l'échancrure du conditionnement. On comprend qu'il n'est pas aisé de récupérer le produit au fond d'une petite échancrure. Ainsi, il arrive souvent que du produit fluide s'épande dans le conditionnement juste à côté de l'orifice de distribution. Cet ensemble de distribution de l'art antérieur n'est donc pas vraiment adapté à la distribution de produits pâteux comme les crèmes. Il est plutôt approprié pour des produits plus fluides, comme le parfum, qui sont pulvérisés. Il n'y a pas de récupération de produit fluide directement à la sortie de l'orifice de distribution.

La présente invention a donc pour but de définir un ensemble de distribution de produit fluide plus adapté à la distribution de produit pâteux ou crémeux. Le produit fluide doit pouvoir être récupéré facilement par l'utilisateur sans en répandre partout. L'ensemble doit pouvoir être saisi facilement pour permettre à l'utilisateur de récupérer aisément le produit fluide. L'ensemble doit également être esthétique et permettre une apposition facile et étendue d'indications de toutes sortes, comme une marque, un logo, un décor ou un texte.

Pour atteindre ces différents objets, la présente invention propose un ensemble de distribution de produit fluide, caractérisé en ce qu'il comprend un distributeur de produit fluide comprenant un réservoir de produit fluide et un organe d'obturation, le réservoir comprenant au moins une feuille souple pourvue d'une ouverture découpée dans la feuille, l'organe d'obturation étant monté dans ladite ouverture, et un habillage souple enveloppant le distributeur, l'habillage comprenant une fenêtre à travers laquelle l'organe d'obturation est accessible. Contrairement à l'ensemble de distribution de l'art antérieur dans lequel l'orifice de distribution est situé latéralement sur un bord, l'orifice de distribution de la présente invention est situé sur la feuille souple, c'est-à-dire en éloignement des bords de la feuille et de l'habillage. L'orifice de distribution est ainsi situé dans une surface sensiblement plane favorisant ainsi la récupération du produit fluide distribué. Avantageusement, l'ouverture et la fenêtre définissent des bords périphériques respectifs plans qui sont situés l'un au-dessus de l'autre de manière superposée. De préférence, le distributeur est définitivement fixé dans l'habillage. Toutefois, il peut également être envisagé de pouvoir extraire le distributeur de son habillage. Avantageusement, l'organe d'obturation comprend des moyens de maintien définitifs ou défaisables aptes à recevoir fixement le bord périphérique de la fenêtre. De préférence, les moyens de maintien comprennent une gorge périphérique externe dans laquelle le bord de la fenêtre est logé, avantageusement par encliquetage. Ainsi, il n'est même pas nécessaire de coller le distributeur à l'intérieur de l'habillage. Cependant, dans certains cas, un collage alternatif ou supplémentaire est réalisé.

Selon un autre aspect de l'invention, la fenêtre est initialement fermée par un volet amovible. Avantageusement, le volet est formé par l'habillage et délimité par des zones de rupture prédéterminées. Avant la première utilisation, l'utilisateur retire le volet amovible et accède ainsi à l'organe d'obturation. De préférence, le volet amovible n'est plus repositionnable, de sorte que son retrait donne une indication à l'utilisateur de la primeur d'utilisation de l'ensemble. Le volet amovible remplit donc une fonction de sécurité de premier usage. De plus, le volet amovible complète esthétiquement l'habillage de sorte qu'un décor peut s'étendre sur la totalité de l'habillage, y compris le volet.

Selon une forme de réalisation pratique, le distributeur comprend une feuille avant et une feuille arrière, avantageusement reliées de manière monobloc, les feuilles étant scellées ensemble sur leurs périphéries, la feuille avant formant l'ouverture, avantageusement découpée de manière sensiblement centrale dans la feuille avant, l'organe d'obturation comprenant une bride périphérique sur laquelle un bord périphérique de l'ouverture est fixé, avantageusement par soudage. D'autre part, l'habillage peut comprendre une face avant et une face arrière, avantageusement reliées ensemble de manière monobloc, la face avant formant la fenêtre, avantageusement découpée de manière sensiblement centrale dans la feuille avant, le distributeur étant disposé entre la face avant et la face arrière avec l'organe d'obturation placé au niveau de la fenêtre. Avantageusement, l'habillage comprend en outre un rabat de scellage, avantageusement relié de manière monobloc à la face avant, la face arrière étant fixée à ce rabat pour refermer l'emballage sur le distributeur. L'habillage forme ainsi une sorte d'étui dont une face est percée d'une fenêtre. La fenêtre peut avoir les formes les plus diverses. Elle peut avantageusement être centrée, ou au contraire être disposée de manière excentrée. L'habillage peut être réalisé à partir d'une seule feuille de papier, de carton, de matière plastique, de métal ou un mélange de ceux-ci.

Selon une forme de réalisation intéressante de l'invention, l'organe d'obturation définit un orifice de distribution de produit fluide,

avantageusement disposé dans une coupelle de récupération de produit fluide, et comprend un couvercle d'obturation repositionnable apte à obturer l'orifice et à recouvrir avantageusement la coupelle de récupération. Ainsi, à chaque distribution de produit fluide, l'utilisateur peut le récupérer dans la coupelle de récupération puis obturer l'orifice de distribution en refermant le couvercle d'obturation.

Avantageusement, l'ensemble de distribution peut présenter une configuration générale sensiblement plate définissant un plan, l'orifice de distribution s'étendant selon un axe qui est sensiblement perpendiculaire audit plan.

Un principe de l'invention est d'habiller de manière esthétique et fonctionnelle un distributeur dont la sortie de produit fluide est située dans une feuille sensiblement plane. L'orifice n'est pas situé entre deux feuilles, mais au contraire sur une seule feuille qui est découpée de manière à former une ouverture qui ne s'étend pas jusqu'au bord de la feuille. Par conséquent, l'ouverture sera bordée par une ligne de scellage permettant de fixer la feuille pourvue de l'ouverture à un autre élément, tel qu'une autre feuille.

L'invention sera maintenant plus amplement décrite en référence aux dessins joints donnant à titre d'exemples non limitatifs deux modes de réalisation de l'invention.

Sur les figures :

- la figure 1 est une vue éclatée en perspective d'un ensemble de distribution de produit fluide selon un premier mode de réalisation de l'invention en cours d'assemblage,
- la figure 2 est une vue de l'ensemble de distribution de la figure 1 à l'état assemblé,
- la figure 3 est une vue similaire à la figure 2 avec le distributeur en position ouverte,
- la figure 4 est une vue similaire à la figure 1 pour un second mode de réalisation de l'invention,
- la figure 5 est une vue de l'ensemble de distribution de la figure 4 à l'état assemblé après retrait du volet amovible,

- la figure 6 est une vue similaire à la figure 3 pour le second mode de réalisation de l'invention,
- la figure 7 est une vue en coupe transversale agrandie à travers l'ensemble de distribution des figures 1 à 3 à l'état fermé,
- la figure 8 est une vue similaire à la figure 7 avec le distributeur à l'état ouvert, et
- la figure 9 est une vue en perspective de l'organe d'obturation utilisé dans le premier mode de réalisation de l'invention dans son état à la sortie du moule.

On se réfèrera tout d'abord aux figures 1 à 3 et 7 à 9 pour décrire en détail le premier mode de réalisation d'un ensemble de distribution de produit fluide selon l'invention. Cet ensemble comprend trois éléments constitutifs, à savoir un réservoir de produit fluide 1, un organe d'obturation 2 et un habillage 3. Le réservoir 1 et l'organe d'obturation 2 sont assemblés pour constituer un distributeur de produit fluide.

Le réservoir 1 est réalisé en un matériau souple, comme par exemple des feuilles constituées à partir d'un complexe laminé d'aluminium et de plastique. On peut également utiliser de simples feuilles plastiques, de papier, de métal, etc. Le réservoir se présente sous la forme d'une petite poche plate comprenant une feuille avant 11 et une feuille arrière 12 qui peuvent avantageusement être réalisées de manière monobloc, c'est-à-dire avec une arête commune 112. On peut également réaliser le réservoir à partir de deux feuilles 11 et 12 séparées. Les feuilles 11 et 12 sont disposées de manière superposée et sont scellées sur leur périphérie 13. Le scellage peut avantageusement être réalisé par soudage. Il est alors avantageux d'utiliser des feuilles plastiques ou avec un revêtement plastique. Le scellage peut être effectué sur toute la périphérie des feuilles, y compris au niveau de l'arête commune 112. En pratique, le scellage est effectué sur trois côtés, le côté formé par l'arête commune 112 n'étant pas scellé. Selon un caractéristique intéressante de l'invention, la feuille avant 11 est formée avec une ouverture 14 définissant un bord périphérique 15. Cette ouverture 14 est ici formée sensiblement au centre de la feuille 11. Il est également possible

de positionner cette ouverture 14 de manière non centrée, mais toujours en éloignement des bords externes de la feuille 11. En d'autres termes, l'ouverture 14 est entièrement entourée par un bord périphérique 15 formé par la feuille 11. L'ouverture 14 s'étend donc dans le plan de la feuille 11, tout comme le bord périphérique 15.

L'organe d'obturation 2 est positionné au niveau de l'ouverture 14 de la feuille 11 de manière à fermer l'ouverture 14. L'organe d'obturation 2 a pour fonction de permettre la sortie du produit fluide stocké à l'intérieur du réservoir 1. Pour cela, l'organe d'obturation définit un orifice de distribution de produit fluide 210 qui fait communiquer l'intérieur du réservoir avec l'extérieur. Avantageusement, l'organe d'obturation comprend un élément de bouchage pour obturer de manière étanche l'orifice de distribution. On se réfèrera maintenant aux figures 7, 8 et 9 pour décrire en détail un mode de réalisation non limitatif d'un organe d'obturation selon l'invention. Cet organe d'obturation comprend trois pièces, même si elles peuvent être réalisées de manière monobloc. Ainsi, l'organe d'obturation comprend un fond 21 définissant une coupelle de récupération 211, l'orifice de distribution 210 ainsi qu'une bordure périphérique 212. La coupelle de récupération 211 présente une configuration de préférence concave. L'orifice de distribution 210 est positionné au centre de la coupelle 211. La bordure périphérique 212 entoure la coupelle de récupération 211. Le bord périphérique externe de la coupelle 211 fait saillie au-delà de la bordure 212. La deuxième pièce de l'organe d'obturation est une couronne 22 qui est avantageusement reliée au fond 21 par un pont de matière 24. La couronne forme une zone de fixation annulaire 222 qui entoure un rebord annulaire saillant 224. Le rebord définit une gorge périphérique annulaire 223 qui va servir de moyens de maintien pour l'habillage 3, comme on le verra ci-après. La couronne 22 est disposée sur la bordure 212 de manière à entourer la coupelle de récupération 211. Ceci est visible sur les figures 7 et 8. Toutefois, en sortie de moule, comme représenté sur la figure 9, la couronne 22 est positionnée dans le même plan que le fond 21. Il est alors possible de rapporter la couronne 22 sur le fond 21 par pivotement en déformant le pont de matière 24. La zone périphérique

annulaire de fixation 222 s'étend autour de la gorge 223. Cette zone de fixation 222 va servir à la fixation de la feuille 11 du réservoir. Plus précisément, comme on peut le voir sur les figures 7 et 8, le bord 15 de l'ouverture 14 est scellé, avantageusement par soudage, sur la zone de fixation 222 de la couronne 22. Le scellage s'effectue sur toute la périphérie de la couronne de manière à réaliser un contact étanche. La troisième pièce de l'organe d'obturation est un couvercle d'obturation repositionnable 23 qui définit un pointeau d'obturation 230 destiné à venir se loger de manière étanche dans l'orifice de distribution 210 du fond 21. Le couvercle recouvre également la coupelle de récupération 211. Le couvercle 23 est relié à la couronne par une charnière 232. Initialement, comme représenté sur la figure 9, le couvercle 23 s'étend sensiblement dans le même plan que la couronne 22 et est relié à celle-ci par plusieurs ponts de matière cassable 233. Autrement, le bord externe du couvercle est séparé de la couronne par des fentes arquées 234. Avant la première utilisation, les ponts de matière cassable 233 sont intacts. Ceci donne à l'utilisateur une indication comme quoi l'organe d'obturation n'a jamais été ouvert auparavant. Ces ponts 233 remplissent donc une fonction de sécurité de premier usage. La couronne 22 est fixée de manière définitive sur la bordure 212 du fond 21, par exemple par soudage. Il est à noter que seule la feuille 11 est fixée sur l'organe d'obturation 2. La feuille arrière 12 n'a aucun point de fixation avec l'organe d'obturation 2. Ceci n'est toutefois pas exclu.

Bien entendu, à la place de cet organe d'obturation particulier des figures 7 à 9, on peut utiliser tout organe d'obturation approprié permettant la sortie de produit fluide à partir d'un réservoir formé à partir d'une ou de deux feuilles souples. Le couvercle d'obturation repositionnable est même optionnel.

L'habillage 3 comprend une face avant 31 et une face arrière 32, ces deux faces pouvant être reliées de manière monobloc par une arête commune 312. La face avant 31 est formée avec une fenêtre 34 définissant un bord périphérique 35. Dans l'exemple représenté, la fenêtre 34 est située sensiblement au centre de la face avant 31. D'autre part, l'habillage

comprend également un rabat de scellage 33 qui est ici relié à la face avant 31. Le rabat 33 peut être formé de manière monobloc avec la face avant 31 en définissant une arête commune 313, qui est avantageusement parallèle à l'arête 312 reliant la face avant à la face arrière. La première étape de montage a consiste à rapporter le distributeur 1 contre la face avant 31 de manière à placer l'organe d'obturation 2 dans la fenêtre 34. Le bord de la fenêtre peut avantageusement être encliquetée dans la gorge 223 de l'organe d'obturation. La feuille 11 du réservoir peut aussi être collée à l'intérieur de la face avant 31. La deuxième opération de montage consiste à rabattre le rabat 33 sur le distributeur 1 de manière à le plaquer contre la feuille arrière 12. La troisième opération consiste à rabattre la face arrière 32 sur le distributeur 1 de sorte que la face arrière 32 se plaque contre la feuille arrière 12. La feuille arrière 12 peut être collée à la face arrière 32. La face arrière 32 est enfin fixée au rabat 33, avantageusement par collage ou soudage. Le distributeur 1 est alors entièrement enveloppé par l'habillage 3. Ceci est représenté sur la figure 2. On peut toutefois apercevoir le distributeur 1 par les côtés ouverts de l'habillage 3. Il n'est cependant pas exclu de former l'habillage 3 avec des rabats latéraux (non représentés) permettant de refermer complètement l'habillage 3 sur le distributeur 1, de sorte que celui-ci n'est plus du tout visible, hormis au niveau de son organe d'obturation 2.

Il suffit alors à l'utilisateur de soulever le couvercle 23 en cassant les ponts de matière 233 pour découvrir l'orifice de distribution 210 et sa coupelle de récupération 211. En pressant l'habillage 3 de manière à ramener la face avant vers la face arrière, le réservoir 1 est déformé et le produit fluide qu'il contient est mis sous pression de sorte qu'il est contraint de s'écouler à travers l'orifice de distribution 211. L'utilisateur peut alors récupérer le produit fluide accumulé dans la coupelle de récupération 211. Après utilisation, l'utilisateur peut refermer le couvercle 23 de manière à obturer l'orifice 210. En se référant à nouveau aux figures 7 et 8, on peut voir que le bord périphérique 35 de la fenêtre 34 s'étend sur la couronne 22 de l'organe d'obturation 2. Avantageusement, le bord périphérique 35 est inséré

dans la gorge 223 formée par la couronne 22. Il n'est cependant pas exclu de fixer le bord 35 sur la couronne, par exemple par collage ou soudage. Le maintien du bord 35 dans la gorge 223 peut se faire par encliquetage. En l'absence de gorge 223, le distributeur 1 peut être maintenu à l'intérieur de l'habillage 3 de n'importe quelle manière, par exemple par collage. Le bord 35 peut venir se loger autour du rebord 224 sur la zone 222. Ceci permet de centrer le distributeur, et plus particulièrement son organe d'obturation par rapport à la fenêtre 34.

L'habillage 3 est réalisé avec un matériau souple, comme par exemple du papier, du carton, de la matière plastique ou du métal. Une fois enveloppé autour du distributeur 1, la face avant 31, et avantageusement la face arrière 32, présentent une certaine souplesse permettant leur déformation de manière à les rapprocher et à les éloigner l'une de l'autre.

En se référant maintenant aux figures 4 à 6, on peut voir un second mode de réalisation qui constitue une variante du premier. Le distributeur 1 peut être sensiblement ou totalement identique à celui du premier mode de réalisation. Quant à l'habillage 3, il diffère de celui du premier mode de réalisation en ce que la fenêtre 34 est initialement fermée par un volet 36 qui est avantageusement formé de manière monobloc par la face avant 31. Le volet 36 est délimité par des zones de rupture prédéterminées 37 qui peuvent être des prédécoupes ou des zones affaiblies. Pour dégager la fenêtre, comme représenté sur la figure 5, il suffit à l'utilisateur de tirer sur le volet amovible 36 pour le séparer de la feuille 31 au niveau des zones de rupture prédéterminées 37. Ensuite, l'utilisateur peut se servir de l'ensemble comme dans le premier mode de réalisation. Le volet amovible 36 permet de conserver l'intégrité de la face avant 31 de sorte qu'elle peut être décorée sans interruption au niveau de la fenêtre. Il est possible de gaufrer le volet 36 de manière à ce qu'il soit en relief par rapport au restant de la face avant 31. De cette manière, le volet 36 peut venir se positionner sur le couvercle 23 et le rebord 224 de l'organe d'obturation avec le bord 35 de la fenêtre qui vient se loger dans la gorge 223 ou au moins autour du rebord 224.

Grâce à l'invention, on dispose d'un ensemble de distribution de produit fluide qui peut être utilisé à la manière d'un pot classique en maintenant la coupelle de récupération 211 horizontalement. L'utilisateur tient l'ensemble d'une main et appuie sur la face avant 31 pour faire sortir le produit fluide. L'utilisateur peut alors récupérer le produit à l'aide de l'autre main. Après utilisation, l'utilisateur peut refermer le couvercle garantissant une parfaite étanchéité. L'habillage 3 permet bien entendu d'améliorer l'esthétique du distributeur 1, mais permet également une meilleure tenue de l'ensemble dans la main et augmente considérablement la surface d'apposition d'indications, comme par exemple un décor, un logo, une marque ou toute autre indication légale ou utile. L'ensemble de distribution présente une faible épaisseur de l'ordre de quelques millimètres. Il est relativement plat de manière à s'inscrire dans un plan. Ceci permet de l'insérer dans des magazines comme échantillon publicitaire. Il faut toutefois remarquer que l'orifice de distribution 210 s'étend perpendiculairement au plan de l'ensemble.

## Revendications

1.- Ensemble de distribution de produit fluide comprenant :

- un distributeur de produit fluide (1, 2) comprenant un réservoir de produit fluide (1) et un organe d'obturation (2), le réservoir comprenant au moins une feuille souple (11) pourvue d'une ouverture (14) découpée dans la feuille, l'organe d'obturation (2) définissant un orifice de distribution de produit fluide (210), l'organe d'obturation (2) étant monté dans ladite ouverture (14), et

- un habillage souple (3) enveloppant le distributeur, l'habillage comprenant une fenêtre (34) à travers laquelle l'organe d'obturation (2) est accessible,

caractérisé en ce que l'ouverture (14) et la fenêtre (34) définissent des bords périphériques respectifs plans superposés (15, 35).

2.- Ensemble de distribution selon la revendication 1, dans lequel le distributeur (1, 2) est définitivement fixé dans l'habillage, le produit fluide étant distribué, après ouverture de l'organe d'obturation, à travers la fenêtre de l'habillage.

3.- Ensemble de distribution selon la revendication 1 ou 2, dans lequel l'organe d'obturation (2) comprend des moyens de maintien (223) aptes à recevoir fixement le bord périphérique (35) de la fenêtre (34).

4.- Ensemble de distribution selon la revendication 3, dans lequel les moyens de maintien comprennent une gorge périphérique externe (223) dans laquelle le bord (35) de la fenêtre (34) est logé, avantageusement par encliquetage.

5.- Ensemble de distribution selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel la fenêtre (34) est initialement fermée par un volet amovible (36).

6.- Ensemble de distribution selon la revendication 5, dans lequel le volet (36) est formé par l'habillage (3) et délimité par des zones de rupture prédéterminées (37).

7.- Ensemble de distribution selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le distributeur (1, 2) comprend une feuille avant (11) et une feuille arrière (12), avantageusement reliées de manière monobloc, les feuilles étant scellées ensemble sur leurs périphéries (13), la feuille avant (11) formant l'ouverture (14), l'organe d'obturation (2) comprenant une bride périphérique (223) sur laquelle un bord périphérique (15) de l'ouverture (14) est fixé, avantageusement par soudage.

8.- Ensemble de distribution selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'habillage comprend une face avant (31) et une face arrière (32), avantageusement reliées ensemble de manière monobloc, la face avant (31) formant la fenêtre (34), avantageusement découpée de manière sensiblement centrale dans la feuille avant, le distributeur (1, 2) étant disposé entre la face avant (31) et la face arrière (32) avec l'organe d'obturation (2) placé au niveau de la fenêtre (34).

9.- Ensemble de distribution selon la revendication 8, dans lequel l'habillage comprend en outre un rabat de scellage (33), avantageusement relié de manière monobloc à la face avant (31), la face arrière (32) étant fixée à ce rabat (33) pour refermer l'emballage sur le distributeur.

10.- Ensemble de distribution selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'organe d'obturation (2) définit un orifice de distribution de produit fluide (210), avantageusement disposé dans une coupelle de récupération de produit fluide (211), et comprend un couvercle d'obturation repositionnable (23) apte à obturer l'orifice (210) et à recouvrir avantageusement la coupelle de récupération (211).

11.- Ensemble de distribution selon l'une quelconque des revendications précédentes, présentant une configuration générale sensiblement plate définissant un plan, l'orifice de distribution (210) s'étendant selon un axe qui est sensiblement perpendiculaire audit plan.

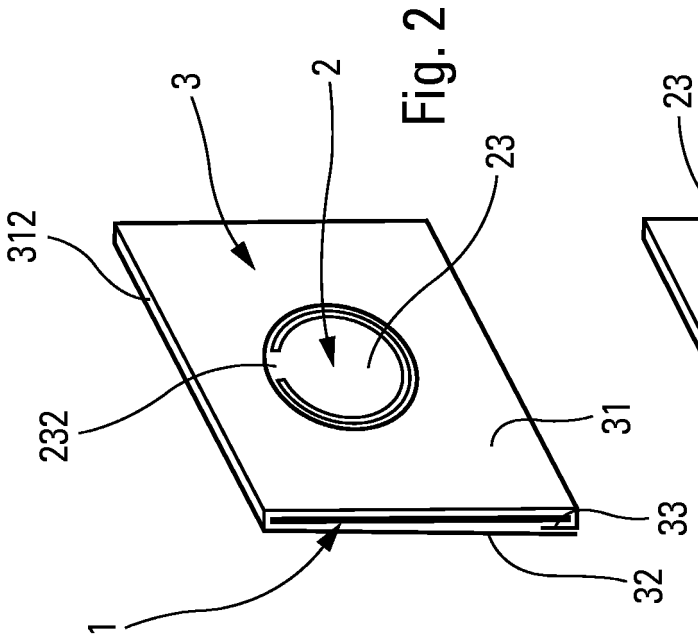



Fig. 2

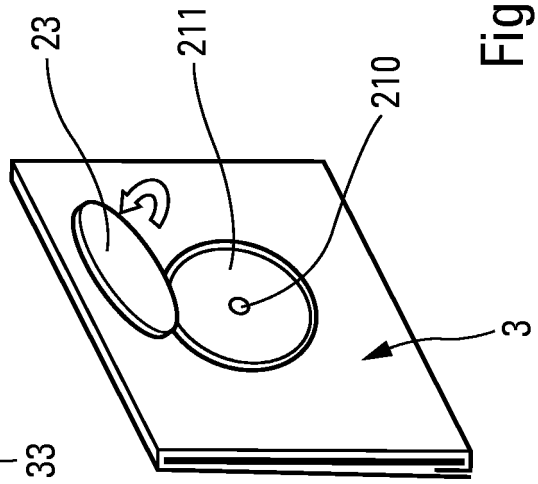



Fig. 3

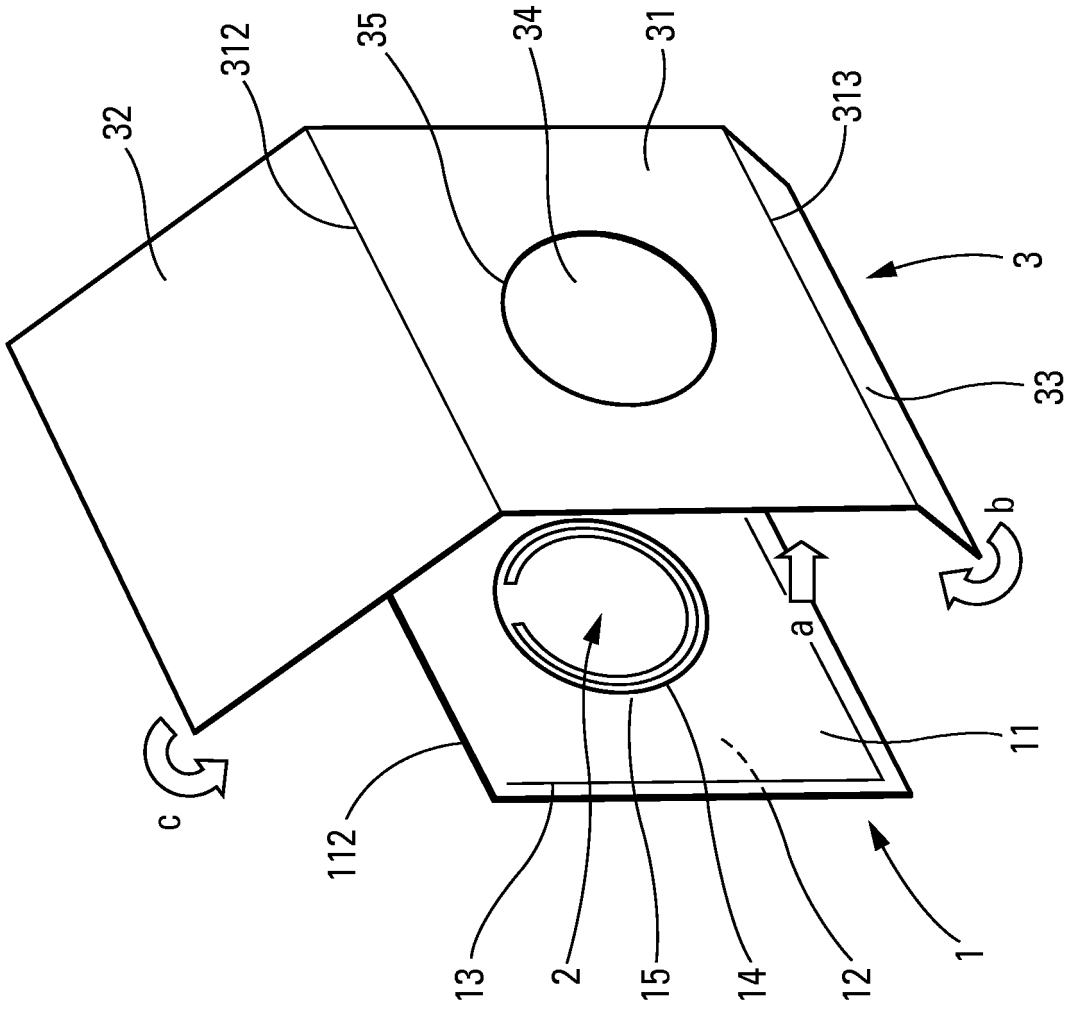



Fig. 1

Fig. 5

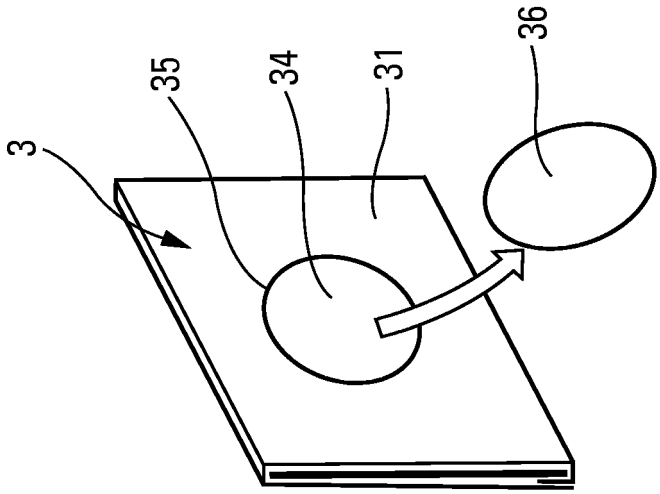



Fig. 6

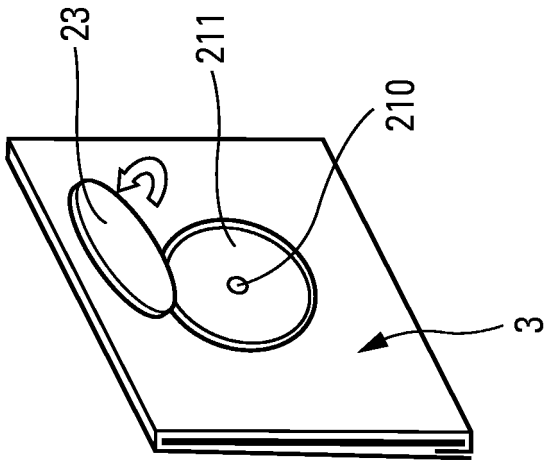
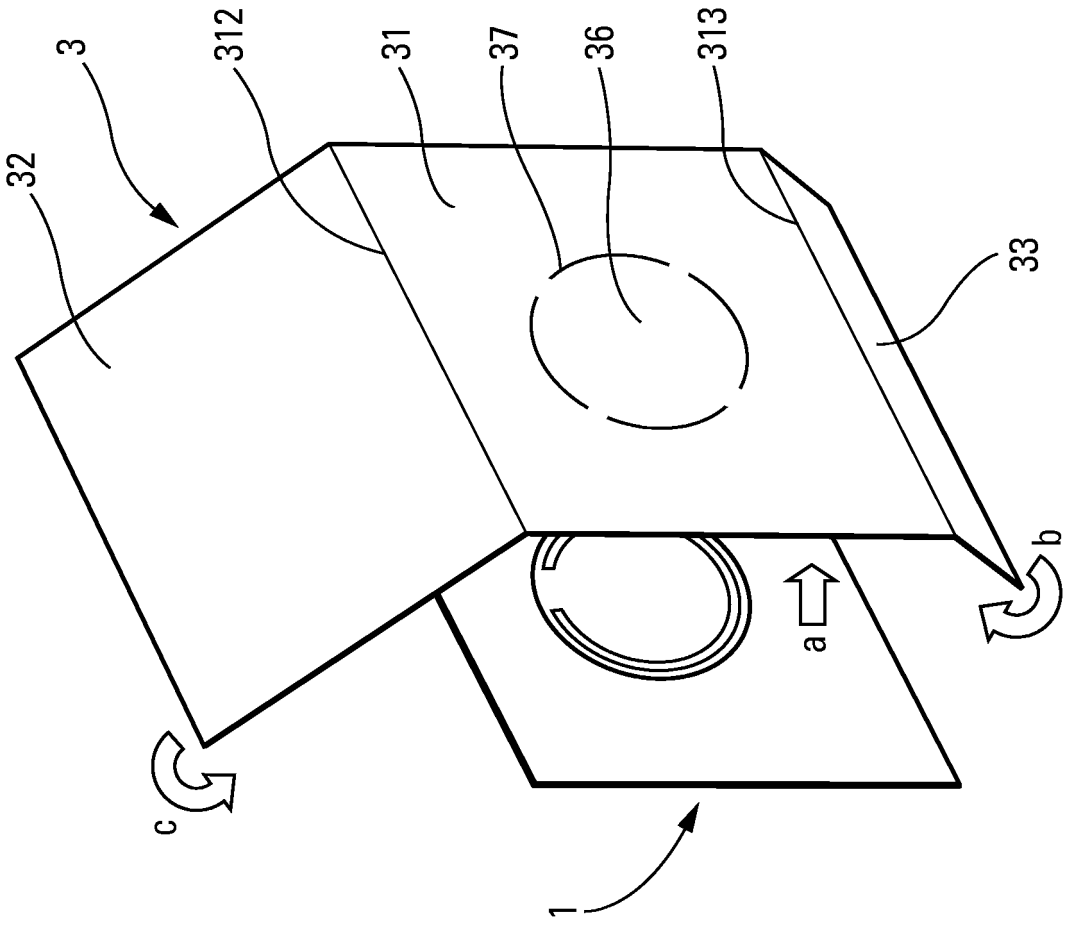



Fig. 4



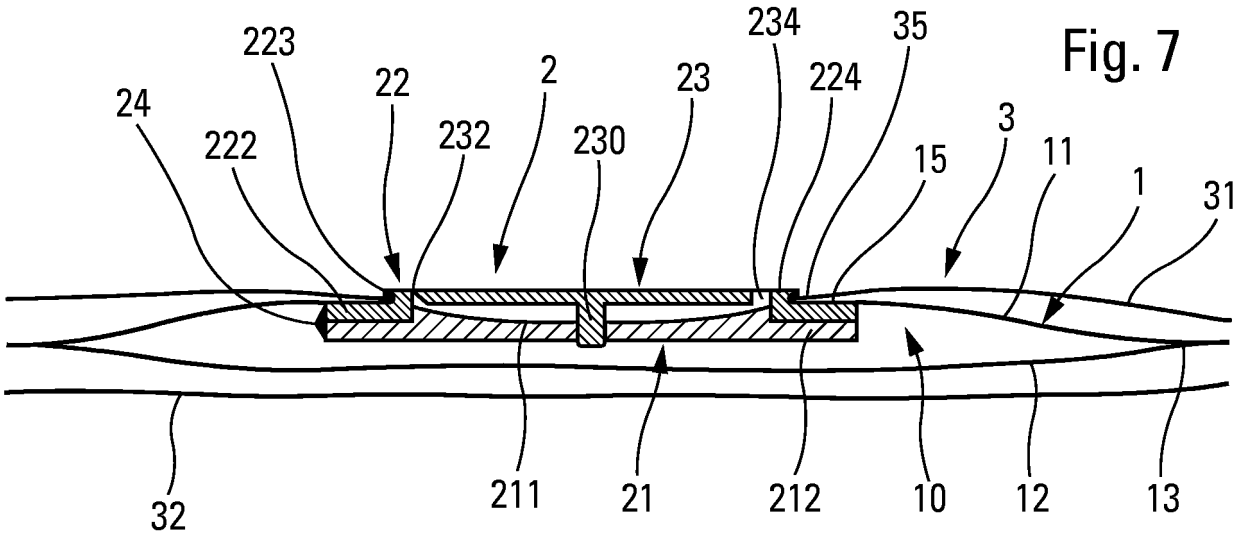



Fig. 7

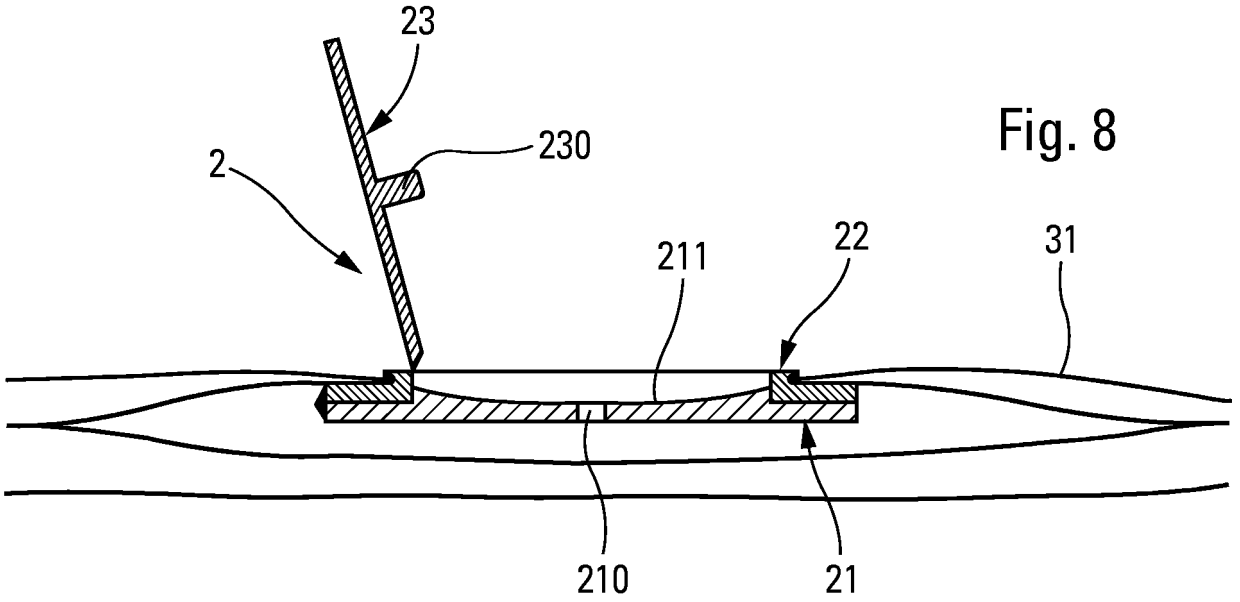



Fig. 8

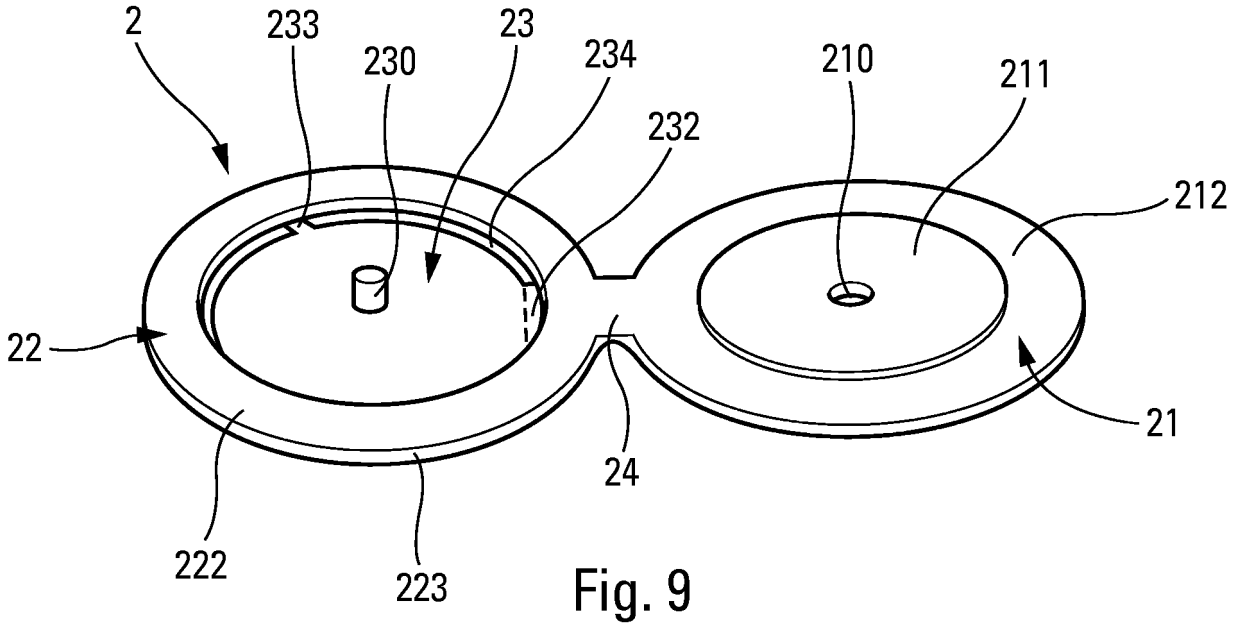



Fig. 9